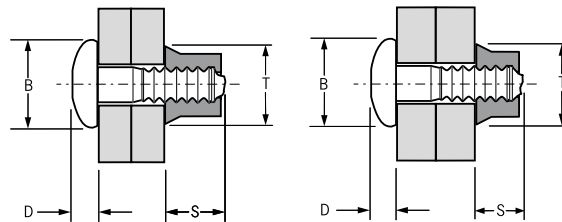
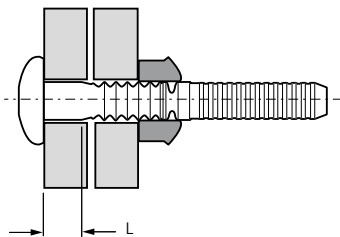


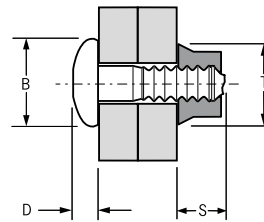


English	Français	Deutsch	Italiano	Español
Brazier head	Tête plate	Flachrundkopf	Testa tonda	Cabeza alomada
Pin: Carbon boron steel* Zinc plated Clear trivalent passivated	Tige: Acier* Revêtement zingué Passivation claire trivalente	Bolzen: Stahl* Verzinkt Klar chromatiert, Cr6-frei	Bullone: Acciaio a carbonio* Zincato, Passivazione chiara trivalente	Vástago: Acero al carbono* Zincado Pasivado claro trivalente
Collar: Low carbon steel** Zinc plated Clear trivalent passivated	Bague: Acier bas carbone** Revêtement zingué Passivation claire trivalente	Schließring: Stahl** Verzinkt Klar chromatiert, Cr6-frei	Collare: Acciaio a basso tenore di carbonio** Zincato, Passivazione chiara trivalente	Collar: Acero bajo en carbono** Zincado Pasivado claro trivalente

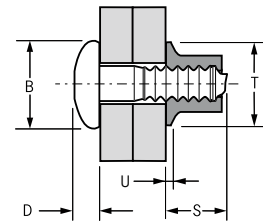
\*: SAE 10B21 EN 10263-4 23MnB4 \*\*: SAE 1008 EN 10263-2 C8C



**Full Collar**  
Schließring Standard  
Bague Standard  
Collare Standard  
Collar Estándar



**Half Collar**  
Schließring flach  
Bague courte  
Collare ribassato  
Medio Collar

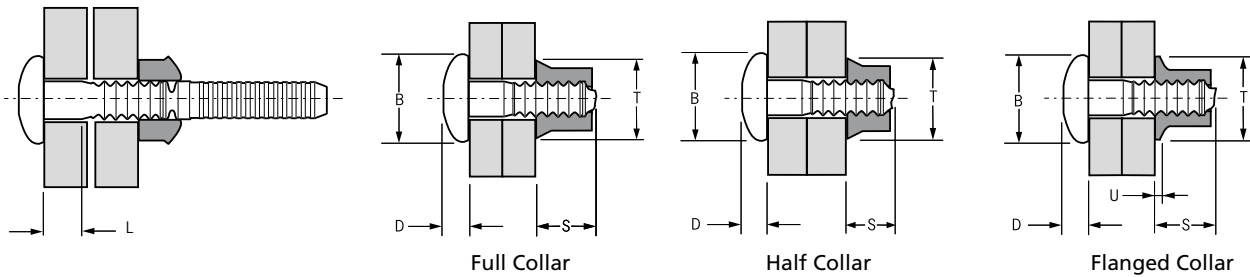


**Flanged Collar**  
Schließring mit Bund  
Bague à embase  
Collare flangiato  
Collar con Ala

ø	w. Full Collar <sup>1)</sup>		L	B	D	Part No/ref	Part No/ref		Part No/ref			
	min.	max.					Full Collar	Half Collar <sup>1)</sup>	Flanged Collar <sup>2)</sup>			
nom.			nom.	max.	max.	Pin	S max.	T max.	S max.	T max.	U <sup>2)</sup> nom.	
4.8 (3/16")	1.57	4.75	1.57	10.1	3.4	02621-70602	02662-70600	9.4   8.0	02682-70600	02615-70600 10.2   9.9   0.76		
	3.18	6.35	3.18			02621-70603						
	4.75	7.92	4.75			02621-70604						
	6.35	9.53	6.35			02621-70605						
	7.92	11.10	7.92			02621-70606						
	9.53	12.70	9.53			02621-70607						
	11.10	14.27	11.10			02621-70608						
	12.70	15.88	12.70			02621-70609						
	14.27	17.45	14.27			02621-70610						
	15.88	19.05	15.88			02621-70611						
	17.45	20.62	17.45			02621-70612						
	19.05	22.23	19.05			02621-70613						
	20.62	23.80	20.62			02621-70614						
	22.23	25.40	22.23			02621-70615						
	23.80	26.97	23.80			02621-70616						
	25.40	28.58	25.40			02621-70617						
26.97	30.15	26.97	02621-70618									
28.58	31.75	28.58	02621-70619									
30.15	33.32	30.15	02621-70620									

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

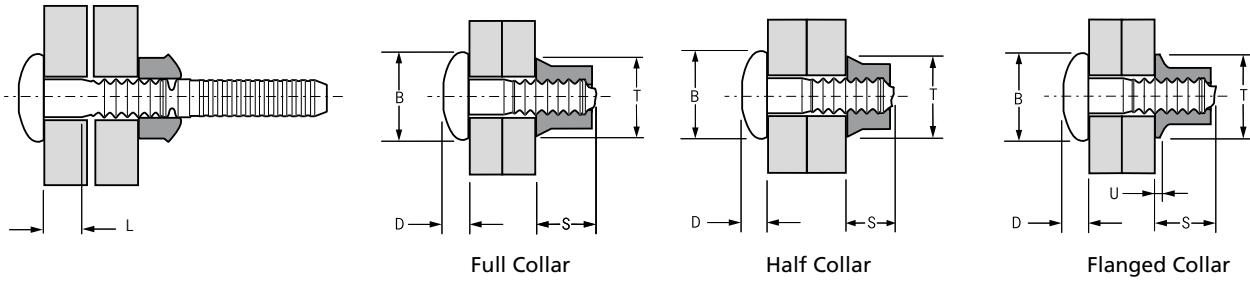
1) & 2) see page 23 / voir page 23 / siehe Seite 23 / vedi pagina 23 / ver Pág. 23




ø nom.	w. Full Collar <sup>1)</sup>		L nom.	B max.	D max.	Part No/ref Pin	Part No/ref Full Collar		Part No/ref Half Collar <sup>1)</sup>		Part No/ref Flanged Collar <sup>2)</sup>			
	min.	max.					S max.	T max.	S max.	T max.	S max.	T max.	U <sup>2)</sup> nom.	
6.4 (1/4")	1.57	4.75	6.6	1.57	13.4	4.1	02621-70802	02662-70800	02682-70800	02615-70800	13.2	13.1	0.94	
	3.18	6.35		3.18										02621-70803
	4.75	7.92		4.75										02621-70804
	6.35	9.53		6.35										02621-70805
	7.92	11.10		7.92										02621-70806
	9.53	12.70		9.53										02621-70807
	11.10	14.27		11.10										02621-70808
	12.70	15.88		12.70										02621-70809
	14.27	17.45		14.27										02621-70810
	15.88	19.05		15.88										02621-70811
	17.45	20.62		17.45										02621-70812
	19.05	22.23		19.05										02621-70813
	20.62	23.80		20.62										02621-70814
	22.23	25.40		22.23										02621-70815
23.80	26.97	23.80	02621-70816											
26.97	30.15	26.97	02621-70818											
30.15	33.32	30.15	02621-70820											
8.0 (5/16")	3.18	9.53	8.2	3.18	16.7	5.5	02621-71004	02662-71000	02682-71000	02615-71000	16.8	16.3	1.22	
	6.35	12.70		6.35										02621-71006
	9.53	15.88		9.53										02621-71008
	12.70	19.05		12.70										02621-71010
	15.88	22.23		15.88										02621-71012
	19.05	25.40		19.05										02621-71014
	22.23	28.58		22.23										02621-71016
	25.40	31.75		25.40										02621-71018
	28.58	34.93		28.58										02621-71020
	31.75	38.10		31.75										02621-71022
	34.93	41.28		34.93										02621-71024
	38.10	44.45		38.10										02621-71026
	41.28	47.63		41.28										02621-71028
	44.45	50.80		44.45										02621-71030
47.63	53.98	47.63	02621-71032											
9.6 (3/8")	3.18	9.53	9.8	3.18	20.1	6.7	02621-71204	02662-71200	02682-71200	02615-71200	20.0	20.0	1.42	
	6.35	12.70		6.35										02621-71206
	9.53	15.88		9.53										02621-71208
	12.70	19.05		12.70										02621-71210

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

1) & 2) see page 23 / voir page 23 / siehe Seite 23 / vedi pagina 23 / ver Pág. 23



ø			L	B	D	Part No/ref	Part No/ref		Part No/ref				
	w. Full Collar <sup>1)</sup>						Full Collar		Half Collar <sup>1)</sup>		Flanged Collar <sup>2)</sup>		
nom.	min.	max.	nom.	max.	max.	Pin	S max.	T max.	S max.	T max.	S max.	T max.	U <sup>2)</sup> nom.
9.6 (3/8")	15.88	22.23	15.88	20.1	6.7	02621-71212	02662-71200	18.6	15.5	02682-71200	20.0	20.0	1.42
	19.05	25.40	19.05			02621-71214							
	22.23	28.58	22.23			02621-71216							
	25.40	31.75	25.40			02621-71218							
	28.58	34.93	28.58			02621-71220							
	31.75	38.10	31.75			02621-71222							
	34.93	41.28	34.93			02621-71224							
	38.10	44.45	38.10			02621-71226							
	41.28	47.63	41.28			02621-71228							
	44.45	50.80	44.45			02621-71230							
	47.63	53.98	47.63			02621-71232							

all dimensions in mm / en millimètre / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

1) Half collars increase the grip range to that of the next longest pin. Maximum grip increases by 1.57 mm for 4.8 mm and 6.4 mm fasteners and 3.18 mm for 8.0 mm and 9.6 mm fasteners.

Avec une bague courte, la plage de serrage maximale est équivalente à celle de l'Avdelok de longueur immédiatement supérieure. La plage de serrage augmente de 1.57 mm pour tiges de 4.8 mm et 6.4 mm, et de 3.18 mm pour tiges de 8.0 mm et 9.6 mm.

Die Verwendung von flachen Schließringen erhöht den Klemmbereich auf den des nächstlängeren Bolzens. Der maximale Klemmbereich erhöht sich um 1,6 mm für ø 4,8 mm und ø 6,4 mm Bolzen und 3,2 mm für ø 8,0 mm und ø 9,6 mm Bolzen.

Utilizzando i collari ribassati lo spessore serrabile aumenta, ed è uguale a quello massimo del bullone di misura superiore. Il massimo spessore serrabile aumenta di 1.57 mm per i bulloni da 4.8 mm e 6.4 mm e di 3.18 mm per i bulloni da 8.0 mm e 9.6 mm.

El empleo de medio collar incrementa el máx. espesor a remachar al de la siguiente toma. El máximo espesor a remachar por uso de medio collar es de 1,57 mm para diámetros de 4,8 y 6,4 mm y de 3,18 mm para diámetros de 8 y 9,6 mm.

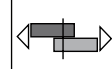

2) Flanged collars are used in applications where the hole on the collar side of the application is oversize or is slotted for alignment purposes. To determine what length of pin is required, add dimension U to the thickness of material being fastened.

Avec une bague à embase, la plage de serrage est diminuée de la valeur de la cote U.

Schließringe mit Bund werden in Anwendungen benötigt, wo das Bohrloch auf der Schließringseite übergroß oder länglich ist. Um den richtigen Bolzen zu bestimmen, addieren Sie das Maß U zu der zu verbindenden Materialstärke hinzu.

Utilizzando i collari flangiati la dimensione „U“ deve essere aggiunta allo spessore da serrare per determinare il tipo di bullone adatto.

Utilizar collar con ala cuando en la aplicación el barreno está sobredimensionado o es ranurado para propósitos de alineación. Para calcular la referencia de perno es necesario añadir la cota U al espesor de la aplicación.

ø		
nom.	kN <sup>3)</sup>	kN <sup>3)</sup>
4.8	8.63	7.34
6.4	14.73	13.35
8.0	22.38	21.81
9.6	32.08	28.93

3) These figures represent minimum fastener shear and tensile strength values with the use of a full or flanged collar. When using half collars tension is reduced to approximately 45 %.

Cette valeurs représentent minimum résistances au cisaillement et à la traction avec l'usage d'une bague standard ou à embase. Avec l'usage des bagues courtes la résistance à la traction se diminue à env. 45 %.

Diese Werte repräsentieren Minimum Scher- und Zugfestigkeiten der Verbindung unter Verwendung von Schließringen Standard oder mit Bund. Bei Verwendung von flachen Schließringen reduziert sich die Zugfestigkeit auf ca. 45 %.

I dati si riferiscono a bulloni installati con collari standard o flangiato, utilizzando collari ribassati i valori di trazione diminuiscono del 45 % circa, i valori di taglio rimangono invariati. I dati indicati in tabella sono minimi.

La figura representa los valores mínimos de resistencia a la cortadura y tracción cuando se utiliza collar estándar o con ala. Cuando se utiliza medio collar se reducen aproximadamente en un 45 %.

Steel Avdelok® pins typically offer comparable performance values to similar diameter metric property class 5.8 threaded products.

Les tiges Avdelok® acier offrent des performances comparables à celles d'un boulon métrique de classe 5.8 et de diamètre similaire.

Avdelok® Bolzen aus Stahl bieten normalerweise Festigkeitswerte, die mit denen eines metrischen Gewindepaketes der Festigkeitsklasse 5.8 mit ähnlichem Durchmesser vergleichbar sind.

I bulloni Avdelok® in acciaio normalmente offrono valori prestazionali comparabili a prodotti filettati metrici di pari diametro in classe di resistenza 5.8.

Los pernos Avdelok® de acero normalmente ofrecen resistencias comparables a la de un tornillo métrico, de clase 5.8, con un diámetro similar.